

ABBs särskilda leveransvillkor för affärsenhet Measurement and Analytics, Instrument och analys produkter samt reservdelar

1. Allmänt

Dessa leveransvillkor gäller vid försäljning av instrument och analysprodukter samt reservdelar från ABB AB, division Process Automation, affärsenhet Measurement and Analytics.

Vid försäljning av projekt (leverans med montage), service (underhållstjänster), försäljning och leverans från andra ABB-enheter eller försäljning och leverans till annat land än Sverige kan andra bestämmelser gälla.

2. Leveranstider

Aktuell, ungefärlig leveranstid anges i prislister och/eller anbud. Leveranstiden gäller från teknisk klarställd order.

Normal leveranstid för lagervaror är 3-5 arbetsdagar. Vid forcering av en leverans (orderprioritering och/eller prioriterad godshantering) behandlas med förtur och köparen debiteras en expressavgift om 2 500 SEK.

3. Emballage

Såvida inte annat överenskommits debiteras transportemballage. Trummor, EUR pall samt pallkragar debiteras till gällande dagspris.

4. Pris och leveransvillkor

Angivna priser gäller exklusive moms. En obligatorisk tilläggskostnad på 1650 SEK för frakt och hantering tillkommer på samtliga order inom Sverige, och 2900 SEK vid leverans utanför Sveriges gränser. Leveranssätt är CPT (mottagarens leveransadress) enl. INCOTERMS 2020.

5. Betalningsvillkor

Betalning vid leverans. Faktureringsvillkor 30 kalenderdagar netto från fakturadatum. Vid betalning efter förfallodagen debiteras dröjsmålsränta enligt räntelagen.

ABB förbehåller sig rätten att kreditpröva kunden innan en order accepteras. Kreditvärdigheten kan påverka betalningsvillkoren.

6. Garanti

1 års garanti från leverans.. Eventuell förlängd garanti kan endast köpas vid produktordertillfället och måste bekräftas på ABBs orderbekräftelse för att den skall vara giltig.

7. Annullerings - och ändringsavgift

Annullering av kundspecifik produkt godkänns normalt ej men kan göras mot kostnad beroende på produktionsstadiet. Vid annullering av lagerprodukt utgår administrativ kostnad om 1 500 SEK.

Normalt godkänns inte ändringar av en order efter att denna blivit ordererkänd. För det fall att ABB godkänt sådan ändring utgår en administrationsavgift som överenskommits mellan Parterna.

8. Reklamation och returer

Endast sådana returer för vilka ABB kan ställas till ansvar, t ex felleverans eller fabrikationsfel, godkänns utan extra kostnader för köparen. Returer måste godkännas av ABB, varvid ABBs order eller fakturanummer skall uppges. Godkända returer ska alltid återsändas i obruten originalförpackning om möjligt normalt max en månad efter leverans.

- En administrativ avgift på 250 SEK tas ut på alla returer.
- Ett returavdrag på 30% debiteras på ordervärdet.
- Retur av vara som ej lagerförs av säljaren, krediteras ej.
- Bruten originalförpackning samt ej komplett och/eller skadad produkt krediteras ej.
- Returer ska gå till säljarens serviceverkstad i Stockholm utan kostnad för säljaren, DAP enligt INCOTERMS 2020.

Vid vårt godkännande av returen erhålls ett returnummer, som alltid ska användas vid korrespondens. Med returgodset skall följesedel med returnummer bifogas. Detta är ett villkor för att returen skall kunna behandlas.

Vid garantiutredning gäller att retur av originalprodukt ska göras inom 30 dagar efter att felet har upptäckts eller enligt överenskommelse dock senast garantitidens slutdatum. För produkt som specifikt producerats efter kundönskemål gäller andra regler.

Vid retur av produkter i originalförpackning gäller att de skall returneras tillsammans med:

* returblankett (erhålls vid samtal med kundservice)

* returnummer (erhålls vid samtal med kundservice)

Detta är ett villkor för att returen skall kunna behandlas.

ABB AB

Vid retur av produkter som varit monterade i drift gäller att de ska rengöras noggrant före retur. Om användaren inte har rengjort mätaren komplett debiteras kostnader för rengöring och/eller deponering. Dessa kostnader kommer att faktureras i efterhand. Vid retur skall produkten returneras tillsammans med:

* dekontamineringsintyg (hämta på

abb.se/instrumentation)

* returblankett (hämta på abb.se/instrumentation)

* returnummer (erhålls vid samtal med kundservice)

Detta är ett villkor för att returen skall kunna behandlas.

9. Sekretess

Parterna förbinder sig att inte för tredje man avslöja och för egen del använda konfidentiell information vilka parterna erhåller från varandra enligt detta avtal.

10. Dimensionering

ABB AB ansvarar endast för dimensionering som grundats på till köparen tillställt dimensioneringsunderlag. Det åvilar således köparen att noga kontrollera angivna förutsättningar.

11. Ansvar och ansvarsbegränsning

Oavsett vad som föreskrivs i avtalet i övrigt, skall ABB:s totala ersättningsskyldighet i anslutning till dennes åtaganden enligt kontraktet inte i något fall uppgå till mera än det ursprungliga kontraktspriset samt inte samtliga fall där bestämmelserna i detta tillägg strider mot bestämmelserna i NL17 skall bestämmelserna i dessa villkor äga företräde.

15. Övriga restriktioner

The below trade regulations shall apply to all orders from ABB.

(a) The Parties agree to comply with all applicable sanctions and export control laws in connection with this Agreement. Sanctions and export control laws and regulations include any applicable laws, regulations, or administrative or regulatory decisions or guidelines that sanction, prohibit or restrict certain activities including, but not limited to, (i) import, export, re-export, transfer, or trans-shipment of goods, services, technology, or software; (ii) financing of, investment in, or direct or indirect transactions or dealings with certain countries, territories, regions, governments, projects, or specifically designated persons or entities, including any future amendments to these

heller omfatta ersättning för vinstbortfall, intäktsbortfall, kompensation för förlorad kraft eller ersättningskraft, förlorad användning av utrustning, kapitalkostnader, kostnader i samband med driftavbrott, krav från köparens kunder, bortfall av förväntade besparingar eller ökade driftskostnader eller någon indirekt skada eller följdskada av något slag.

Inget anspråk skall riktas mot ABB annat än om skadan eller förlusten, på vilken anspråket grundas, inträffat före utgången av den garantitid som anges i kontraktet och inga rättsliga åtgärder skall inledas eller fortsättas om inte talan väcks i behörig domstol inom ett år från det att skadan eller förlusten inträffade.

12. Fullständigt avtal

Dessa leveransbestämmelser utgör parternas fullständiga reglering av alla frågor som avtalet berör. Alla skriftliga eller muntliga åtaganden och utfästelser som föregått avtalet ersätts av innehållet i ABBs särskilda leveransvillkor.

13. Tvist

Svensk lag skall äga tillämpning på detta avtal.

14. Generella leveransbestämmelser

I övrigt sker leverans i enligt Allmänna Leveransbestämmelser NL 17 utgivna av Sveriges Verkstadsindustrier.

Dessa särskilda leveransvillkor utgör ändringar och tillägg till NL 17, Allmänna Leveransbestämmelser.

provisions; or (iii) any other laws, regulations, administrative or regulatory decisions, or guidelines adopted, maintained, or enforced by any Sanctions Agency on or after the date of the [Individual Order] (collectively, "Trade Control Laws").

(b) The Parties confirm that they have not violated, shall not violate, and shall not cause the other Party to violate, any applicable Trade Control Laws. Each Party represents and warrants that, to the best of its knowledge, at the date of the [Individual Order] neither it, nor any of their respective directors or officers are a Restricted Person. Each Party agrees that it shall promptly notify the other Party if it becomes a Restricted Person. "Restricted Person" means any entity or person included on a list (including U.S. and EU lists) of targeted parties, blocked parties, or persons subject

ABB AB

to asset-freezing or other restrictions introduced under any applicable Trade Control Laws (and includes any entity that is directly or indirectly owned fifty (50) percent or more, in the aggregate or individually, or otherwise controlled by any Restricted Person).

(c) If, as a result of Trade Control Laws issued or amended after the date of the Individual Order, (i) the Purchaser or the end-user is/becomes a Restricted Person, or (ii) any necessary export license or authorization from a sanctions agency is not granted, the performance by ABB or any of its affiliates becomes illegal or impracticable, ABB shall be entitled to either immediately suspend the performance of the affected obligation under the [Individual Order] until such time as ABB may lawfully discharge such obligation or unilaterally terminate the [Individual Order] in whole or in part. ABB will not be liable to the Purchaser for any costs, expenses or damages associated with such suspension or termination of the [Individual Order]

(d) The Parties undertake to obtain all the necessary licenses and/or permits from the competent authorities for the import or export, re-export, or in-country transfer of Equipment and Services. Equipment and Software, and the "direct product" thereof, that originate from the United States are subject to the U.S. Export Administration Regulations ("EAR") and must not be exported, re-exported, or transferred (in-country) without obtaining the necessary valid licenses/authorizations of the competent US authorities. At ABB's request, Purchaser shall provide to ABB a Letter of Assurance and End-User Statement in a form reasonably satisfactory to ABB.

(e) The Purchaser represents and warrants that the Equipment and Services are for civil use only. The Purchaser further represents that it will not directly or indirectly sell, export, re-export, release, transmit or otherwise transfer any items received from ABB to any Restricted Parties, or parties that operate, or whose end use will be, in a jurisdiction/region prohibited by ABB including Belarus, Crimea, Cuba, Iran, North Korea, Russia, Syria, as well as the Donetsk, Luhansk, Kherson, and Zaporizhzhia regions of Ukraine (such list may be amended by ABB at any time).

(f) If the Purchaser infringes any obligations in this Trade Controls clause in connection with the [Individual Order], the Purchaser must immediately notify ABB. Failure to comply with these Trade Compliance obligations shall be considered a material breach, and ABB shall have the right to unilaterally terminate the Agreement with immediate effect. Such termination

would be without prejudice to all rights of recourse which could be exercised by ABB, and ABB shall not be liable to Purchaser for any claim, losses or damages whatsoever related to its decision to terminate performance under this provision. Further, Purchaser shall indemnify ABB for all liabilities, damages, costs, or expenses incurred as a result of any such violation, breach and/or termination of the Agreement. ABB may report such violations to relevant authorities as required by applicable Trade Control Laws.

(g) For the avoidance of doubt, no provision in this Agreement shall be interpreted or applied in a way that would require any Party to do, or refrain from doing, any act which would constitute a violation of, or result in a loss of economic benefit under, applicable Trade Control Laws.

ABB AB

Postadress:
ABB AB
Measurement and Analytics
Box 4
164 93 Kista

Hemsida:
www.abb.se/instrumentation

Email kundservice:
kundservice.instrumentation@se.abb.com

Tel. kundservice:
010-732 04 50

Bankgiro:
5181-1750

Org. nr: 559193-0903
Styrelsens säte: Västerås
VAT Nr: SE559193090301